

О взаимодействии поэтической и музыкальной интонаций  
в цикле Б. Чайковского «Знаки Зодиака» на стихи русских поэтов.....64

ОПАРИНА Юлия Михайловна (Москва) — кандидат искусствоведения, доцент кафедры теории музыки Государственного музыкально-педагогического института имени М.М. Ипполитова-Иванова.

julie-oparina@rambler.ru

В статье представлен анализ вокального цикла Б. Чайковского «Знаки Зодиака» в ракурсе проблемы музыкального воплощения поэтической интонации. Дается характеристика поэтической интонации как комплекса выразительных средств стиха, передающего индивидуальный «авторский голос» поэта; отмечается ее близкое родство с музыкальным стилем. Выдвигается предположение о том, что содержащееся в стихе художественно значимое звучание («музыка слова», звукосмысл) как бы переплавляется чутким композитором в музыкальное воплощение: музыка осуществляет передачу поэтического звукосмысла своими средствами. Поскольку цикл написан на стихи различных авторов, фокус аналитического внимания сосредоточен на специфике прочтения композитором поэтической интонации каждого поэта и соотношении поэтической и музыкальной интонации — как конкретного воплощения ритмоинтонационных структур, так и общего эмоционального тона стихотворения и музыки.

КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА: Музыка стиха, поэтическая интонация, звук и ритм в стихотворении, ритмоинтонация, музыкальное воплощение стихотворного текста, Б. Чайковский, Ф. Тютчев, А. Блок, М. Цветаева, Н. Заболоцкий

DOI: 10.56620/2227-9997-2023-2-45-64-75

## ЛИТЕРАТУРА

1. Абдоков Ю. Б. Борис Чайковский: отзвуки. К 90-летию со дня рождения композитора. [Электронный ресурс]. — URL: <https://музыкальныйжурнал.рф/юрий-абдоков-борис-чайковский-отзвук/>
2. Лотман Ю. М. Семиосфера. — СПб.: Искусство, 1998. — 704 с.
3. Невзглядова Е. В. Звук и смысл. Urbi: Литературный альманах. — Вып. 17. — СПб.: АО «Журнал “Звезда”», 1998. — 255 с.
4. Овсянкина Г. П. «Вместе с Борисом Чайковским...» // Б. А. Чайковский (1925–1996). Материалы к творческой биографии. — Москва: Рус. муз. т-во «Купина», 1997. — С.207–219.
5. Рождественский Вс. А. Страницы жизни. — М.-Л.: Сов. писатель, 1962. — 382 с.
6. Степанова И. В. Слово и музыка. Диалектика семантических связей. — Москва: Книга и бизнес, 2002. — 288 с.
7. Свиридов Г. В. «Слово к юбилею» [Электронный ресурс]. — URL: <http://www.boris-tchaikovsky.com/svirid.htm>
8. Цветаева М. И. Сводные тетради. Тетрадь третья [Электронный ресурс]. — URL: <http://tsvetaeva.lit-info.ru/tsvetaeva/proza/tetradi/tetrad-3-3.htm>
9. Шаламов В. Т. Звуковой повтор — поиск смысла (заметки о стиховой гармонии). [Электронный ресурс]. — URL: <https://shalamov.ru/library/21/62.html>
10. Шаламов В. Т. Поэтическая интонация. [Электронный ресурс]. — URL: <https://shalamov.ru/library/21/3.html>

## REFERENCES

1. Abdokov Yu.B. Boris Chajkovskij: otzvuki. K 90-letiyu so dnya rozhdeniya kompozitora [Boris Tchaikovsky: echoes. On the 90th anniversary of the composer's birth]. [E`lektronny`j resurs]. URL: <https://музыкальныйжурнал.рф/юрий-абдоков-борис-чайковский-отзвук/>
2. Lotman Yu. M. Semiosfera. [Semiosphere]. SPb.: Iskusstvo, 1998. 704 p.
3. Nevzglyadova, E. V. Zvuk i smy`sl. Urbi: Literaturny`j al`manax [Sound and meaning. Urbi: Literary Almanac]. Vy`p. 17. SPb.: AO «Zhurnal “Zvezda”», 1998. 255 p.
4. Ovsyankina G. P. «Vmeste s Borisom Chajkovskim...» [Together with Boris Chaikovsky] // B. A. Chajkovskij (1925-1996). Materialy k tvorcheskoj biografii. Moscow: Rus. muz. t-vo «Kupina», 1997. P. 207–219.
5. Rozhdestvenskij Bs. A. Stranicy zhizni [The Life Pages]. M.-L.: Sov. pisatel', 1962. 382 p.
6. Stepanova I. V. Slovo i muzy`ka. Dialektika semanticheskix svyazej [Word and music. Dialectics of semantic relations]. Moscow: «Kniga i biznes», 2002. 288 p.
7. Sviridov G. V. «Slovo k yubileyu» [An Anniversary Speech] [Elektronnyj resurs]. URL: <http://www.boris-tchaikovsky.com/svirid.htm>
8. Czvetava M. I. Svodny`e tetradi. Tetrad` tret`ya [Summary notebooks. The third notebook] [E`lektronny`j resurs]. URL: <http://tsvetaeva.lit-info.ru/tsvetaeva/proza/tetradi/tetrad-3-3.htm>
9. Shalamov V. T. Zvukovoj povtor — poisk smysla (zametki o stihovoj garmonii). [The Repetition of Sounds — Searching for the Meaning (Notes on Verse Harmony)] [Elektronnyj resurs]. URL: <https://shalamov.ru/library/21/62.html>
10. Shalamov V. T. Poeticheskaya intonaciya [Poetic Intonation] [Elektronnyj resurs]. URL: <https://shalamov.ru/library/21/3.html>

\*\*\*

*Опарина Ю. М. О взаимодействии поэтической и музыкальной интонаций в цикле Б. Чайковского «Знаки Зодиака» на стихи русских поэтов // Ученые записки Российской академии музыки имени Гнесиных. 2023. № 2. С. 64–75*

*Oparina Ju. M. On the correlation between the poetics and musical intonation in B. Tchaikovsky's cycle «The Signs of the Zodiac» on the poetry of russian poets // Scholarly Papers of the Gnesins Russian Academy of Music. 2023. № 2. С. 64–75*